

ANEXO 15-A

LISTA DE ESTADOS UNIDOS

SECCIÓN A: Entidades del Gobierno Central

Umbrales:

1. El Capítulo 15 (Contratación Pública) aplica a las entidades del nivel central de gobierno listadas en esta Sección donde el valor de la contratación estimada, de conformidad con el Artículo 15.2.8 (Ámbito de Aplicación) y el Artículo 15.2.9, es equivalente o excede:

- (a) para contratación de mercancías y servicios: 130,000 DEG; y
- (b) para contratación de servicios de construcción: 5,000,000 DEG.

Los umbrales establecidos en este párrafo serán ajustados conforme a la Sección H de esta Lista.

2. Salvo que se especifique algo diferente, este Capítulo aplica a todas las agencias subordinadas a las entidades listadas en esta Sección.

Lista de Entidades:

1. *Advisory Council on Historic Preservation*
2. *African Development Foundation*
3. *Alaska Natural Gas Transportation System*
4. *American Battle Monuments Commission*
5. *Appalachian Regional Commission*
6. *Broadcasting Board of Governors*
7. *Commission of Fine Arts*
8. *Commission on Civil Rights*
9. *Commodity Futures Trading Commission*
10. *Consumer Product Safety Commission*
11. *Corporation for National and Community Service*
12. *Court Services and Offender Supervision Agency for the District of Columbia*
13. *Delaware River Basin Commission*
14. *Denali Commission*
15. *Department of Agriculture* (Nota 1)
16. *Department of Commerce* (Nota 2)
17. *Department of Defense* (Nota 3)
18. *Department of Education*

19. *Department of Energy (Nota 4)*
20. *Department of Health and Human Services*
21. *Department of Homeland Security (Nota 5)*
22. *Department of Housing and Urban Development*
23. *Department of the Interior, including the Bureau of Reclamation*
24. *Department of Justice*
25. *Department of Labor*
26. *Department of State*
27. *Department of Transportation (Nota 6)*
28. *Department of the Treasury*
29. *Department of Veterans Affairs*
30. *Environmental Protection Agency*
31. *Equal Employment Opportunity Commission*
32. *Executive Office of the President*
33. *Export-Import Bank of the United States*
34. *Farm Credit Administration*
35. *Federal Communications Commission*
36. *Federal Crop Insurance Corporation*
37. *Federal Deposit Insurance Corporation*
38. *Federal Election Commission*
39. *Federal Energy Regulatory Commission*
40. *Federal Home Loan Mortgage Corporation*
41. *Federal Housing Finance Agency*
42. *Federal Labor Relations Authority*
43. *Federal Maritime Commission*
44. *Federal Mediation and Conciliation Service*
45. *Federal Mine Safety and Health Review Commission*
46. *Federal Prison Industries, Inc.*
47. *Federal Reserve System*
48. *Federal Retirement Thrift Investment Board*
49. *Federal Trade Commission*
50. *General Services Administration (Nota 7)*
51. *Government National Mortgage Association*
52. *Holocaust Memorial Council*
53. *Inter-American Foundation*
54. *Merit Systems Protection Board*
55. *Millennium Challenge Corporation*
56. *National Aeronautics and Space Administration*
57. *National Archives and Records Administration*
58. *National Assessment Governing Board*
59. *National Capital Planning Commission*
60. *National Council on Disability*
61. *National Credit Union Administration*
62. *National Endowment for the Arts*
63. *National Endowment for the Humanities*
64. *National Foundation on the Arts and the Humanities*
65. *National Labor Relations Board*

66. *National Mediation Board*
67. *National Science Foundation*
68. *National Transportation Safety Board*
69. *Nuclear Regulatory Commission*
70. *Occupational Safety and Health Review Commission*
71. *Office of Government Ethics*
72. *Office of Personnel Management*
73. *Office of Special Counsel*
74. *Overseas Private Investment Corporation*
75. *Peace Corps*
76. *Railroad Retirement Board*
77. *Securities and Exchange Commission*
78. *Selective Service System*
79. *Small Business Administration*
80. *Smithsonian Institution*
81. *Social Security Administration*
82. *Susquehanna River Basin Commission*
83. *U.S. Marine Mammal Commission*
84. *United States Access Board*
85. *United States Agency for International Development (Nota 8)*
86. *United States International Trade Commission*

Notas a la Sección A

1. *Department of Agriculture*: El Capítulo 15 (Contratación Pública) no cubre las contrataciones de mercancías agrícolas realizadas con base en programas de apoyo agrícola o para la alimentación humana.
2. *Department of Commerce*: El Capítulo 15 (Contratación Pública) no cubre las contrataciones de cualquier servicio relacionado con la construcción de barcos de la *U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration*.
3. *Department of Defense*:
 - (a) El Capítulo 15 (Contratación Pública) no cubre las contrataciones de cualquier mercancía descrita en la clasificación del *Federal Supply Code* (para el listado completo del *Federal Supply Classification* de Estados Unidos, véase cualquier de los siguientes *Federal Supply Code (FSC)* que pueden encontrarse en la *Product Code Section of the Federal Procurement Data System Product* y el *Service Code Manual* en <https://www.acquisition.gov>) listadas a continuación:

<i>FSC</i>	<i>Descripción</i>
FSC 11	Artefactos Nucleares
FSC 18	Vehículos Espaciales

FSC 19	Barcos, Naves Pequeñas, Pontones y Muelles Flotantes (la parte de esta clasificación definida como embarcaciones navales o componentes del casco o de la superestructura de los mismos)
FSC 20	Barcos y Equipo Marítimo (la parte de esta clasificación definida como embarcaciones navales o componentes del casco o de la superestructura de los mismos)
FSC 2310	Vehículos de Pasajeros (solamente autobuses)
FSC 2350	Vehículos de Combate, Ataque & Tácticos, Herramientas Manuales de Rastreo
FSC 51	Herramientas Manuales
FSC 52	Herramientas de Medición
FSC 60	Materiales de Fibra Optica, Componentes, Ensamblados, y Accesorios
FSC 8140	Municiones y Cajas de Artefactos Nucleares, Paquetes y Contenedores Especiales
FSC 83	Textiles, Cuero, Pieles, Vestido, Calzado, Tiendas, y Banderas (todos los elementos excepto alfileres, agujas, estuches de costura, mástiles, astas y camiones)
FSC 84	Ropa, Equipo Individual, e Insignias (todos los elementos excepto los de sub-clase 8460 - equipaje)
FSC 89	Subsistencia (todos los elementos excepto los de sub-clase 8975- productos de tabaco)

(b) El Capítulo 15 (Contratación Pública) no cubre las contrataciones de cualquier metal de especialidad o cualquier mercancía que contenga uno o más metales de especialidad. **Metales de Especialidad** significa:

- (i) acero cuyo contenido máximo de aleación excede uno o más de los niveles siguientes: manganeso, 1.65 por ciento; silicón, 0.60 por ciento; o cobre, 0.60 por ciento;
- (ii) acero que contiene más del 0.25 por ciento de cualquiera de los siguientes elementos: aluminio, cromo, cobalto, colombio, molibdeno, níquel, titanio, tungsteno, o vanadio;
- (iii) una aleación de metal que contenga níquel, hierro-níquel, o una base de aleación de cobalto que contenga un total de otras aleaciones de metales (excepto hierro) que exceda el 10 por ciento;
- (iv) titanio o una aleación de titanio; o
- (v) circonio o una base de aleación de circonio.

- (c) El Capítulo 15 (Contratación Pública) generalmente no cubre las contrataciones de cualquier mercancía descrita en cualquiera de las siguientes clasificaciones del FSC, debido a la aplicación del Artículo 29.2 (Excepciones de Seguridad):

<i>FSC</i>	<i>Descripción</i>
FSC 10	Armamento
FSC 12	Equipo de Control de Incendio
FSC 13	Municiones y Explosivos
FSC 14	Misiles Guiados
FSC 15	Aeronaves y Componentes Estructurales de Aeronaves
FSC 16	Componentes de Aeronaves y Accesorios
FSC 17	Lanzamiento de Aeronaves, Aterrizaje y Equipo de Manejo Terrestre
FSC 19	Barcos, Pequeñas Embarcaciones, Pontones y Muelles Flotantes
FSC 20	Barcos y Equipo Marítimo
FSC 28	Motores, Turbinas, y Componentes
FSC 31	Cojines
FSC 58	Comunicaciones, Detección, and Radiación Coherente
FSC 59	Componentes Eléctricos and Componentes de Equipos Electrónicos
FSC 95	Barras de Metal, Hojas y Moldes

4. *Department of Energy*: Debido a la aplicación del Artículo 29.2 (Excepciones de Seguridad), el Capítulo 15 (Contratación Pública) no cubre las contrataciones de:

- (a) cualquier mercancía o servicio de apoyo a la salvaguarda de materiales nucleares o tecnología, donde el *Department of Energy* conduce la contratación con base en la *Atomic Energy Act*; o
- (b) cualquier contratación de petróleo relacionada a la Strategic Petroleum Reserve.

5. *Department of Homeland Security*:

- (a) El Capítulo 15 (Contratación Pública) no cubre las contrataciones realizadas por la *Transportation Security Administration* clasificadas en FSC 83 (Textiles, Cuero, Pieles, Vestido, Calzado, Tiendas, y Banderas) y FSC 84 (Ropa, Equipo Individual, e Insignias).

(b) Las consideraciones de seguridad nacional aplicables al *Department of Defense* aplican igualmente a la *U.S. Coast Guard*.

6. *Department of Transportation*: El Capítulo 15 (Contratación Pública) no cubre las contrataciones realizadas por la *Federal Aviation Administration*.

7. *General Services Administration*: El Capítulo 15 (Contratación Pública) no cubre las contrataciones de cualquier mercancía en cualquiera de las clasificaciones FSC siguientes:

FSC 51	Herramientas Manuales
FSC 52	Herramientas de Medición
FSC 7340	Vajilla y Cubiertos

8. Para mercancías y servicios, incluyendo servicios de construcción, de Japón y proveedores de dichas mercancías y servicios, el Capítulo 15 (Contratación Pública) no cubrirá las contrataciones realizadas por la *National Aeronautics and Space Administration*.

9. Para mercancías y servicios, incluyendo los servicios de construcción, de Vietnam y proveedores de dichos mercancías y servicios, el Capítulo 15 (Contratación Pública) aplicará solamente a las siguientes entidades del *Department of Defense*:

Department of Defense Education Activity
Defense Commissary Agency

Estados Unidos está preparado para enmendar esta Nota en el momento en que la cobertura con respecto al *Ministry of National Defense* pueda ser resuelta con Vietnam.

SECCIÓN B: Entidades de Gobierno Subcentral

Ninguna

SECCIÓN C: Otras Entidades

Umbrales:

1. El Capítulo 15 (Contratación Pública) aplicará a otras entidades cubiertas enumeradas en esta Sección donde el valor de la contratación estimado, de acuerdo con los párrafos 8-9 Artículo 15.2, es equivalente o excede:

- (a) para contratación de mercancías y servicios: US\$250,000; y
- (b) para contrataciones de servicios de construcción: 5,000,000 DEG

El umbral monetario establecido en el subpárrafo (b) será ajustado de acuerdo con la Sección H de esta Lista.

2. Salvo que aquí sea especificado, este Capítulo aplica solamente a las entidades enumeradas en esta Sección.

Lista de Entidades

- 1. *Tennessee Valley Authority*
- 2. *Bonneville Power Administration*
- 3. *Western Area Power Administration*
- 4. *Southeastern Power Administration*
- 5. *Southwestern Power Administration*
- 6. *St. Lawrence Seaway Development Corporation*
- 7. *Rural Utilities Service (Nota 1)*

Notas a la Sección C

1. El *Rural Utilities Service* no impondrá requisitos de la contratación nacional como condición de su financiamiento a cualquier proyecto de generación de energía o de telecomunicaciones que exceda los umbrales especificados anteriormente. El *Rural Utilities Service* no adquiere otros compromisos con respecto al financiamiento de proyectos de generación de energía o telecomunicaciones.

2. Para mercancías y servicios, incluyendo los servicios de construcción, de Malasia y proveedores de tales mercancías y servicios, el Capítulo 15 (Contratación Pública) no cubrirá las contrataciones realizadas por entidades enumeradas en la Sección C que son responsables de la generación o distribución de electricidad, incluyendo el compromiso con respecto al financiamiento otorgado por el *Rural Utilities Service* de proyectos de generación de energía descritos en la Nota 1 de esta Sección.

SECCIÓN D: Mercancías

El Capítulo 15 (Contratación Pública) cubrirá todas las mercancías adquiridas por las entidades enumeradas en las Secciones A y C, sujeto a las Notas a las Secciones respectivas y a las Notas Generales.

SECCIÓN E: Servicios

El Capítulo 15 (Contratación Pública) cubrirá todos los servicios contratados por las entidades enumeradas en las Secciones A a C, sujeto a las Notas a las Secciones respectivas, las Notas Generales, y las Notas a esta Sección, excepto para los servicios excluidos en la Lista de una Parte.

Notas a la Sección E

1. El Capítulo 15 (Contratación Pública) no cubrirá las contrataciones de cualquiera de los siguientes servicios, como se identifica conforme a la *Provisional Central Product Classification (CPC)*, que se encuentra en: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?C1=9&Lg=1>:

(a) Todos los servicios de transporte, incluyendo Servicios de Lanzamiento (CPC Categorías 71, 72, 73, 74, 8859, 8868).

(b) Operación de Instalaciones Propiedad del Gobierno:

Todas las instalaciones operadas por el *Department of Defense, Department of Energy, y National Aeronautics and Space Administration*; y

para todas las entidades enumeradas en las Secciones de la A a la C de la Lista, instalaciones de Investigación y Desarrollo.

(c) Servicios de Funciones Públicas, excepto los servicios mejorados de telecomunicaciones (*i.e.*, valor agregado).

(d) Investigación y desarrollo.

2. El Capítulo 15 (Contratación Pública) no cubrirá las contrataciones de ningún servicio en apoyo de fuerzas militares ubicadas en el exterior.

SECCIÓN F: Servicios de Construcción

1. Este Capítulo cubrirá todos los servicios de construcción contratados por las entidades enumeradas en las Secciones A a la C, descritas en la División 51 de la *Provisional Central Product Classification (CPC)*, que se encuentra en: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcs.asp?C1=9&Lg=51>, sujeto a las Notas a las respectivas Secciones, las Notas Generales, y las Notas a esta Sección, excepto para los servicios de construcción excluidos en la Lista de una Parte.

Notas a la Sección F

2. El Capítulo 15 (Contratación Pública) no cubrirá contrataciones de servicios de dragado.

SECCIÓN G: Notas Generales

Salvo que se especifique otra cosa, las siguientes Notas Generales aplicarán sin excepción al Capítulo 15 (Contratación Pública), incluyendo todas las secciones de esta Lista.

1. El Capítulo 15 (Contratación Pública) no aplicará a cualquier preferencia en nombre de una empresa pequeña o propiedad de una minoría. Una preferencia puede incluir cualquier forma de preferencia, tal como el derecho exclusivo para proporcionar una mercancía o servicio, o cualquier preferencia en precio.
2. Salvo que se especifique algo diferente en esta Lista, el Capítulo 15 (Contratación Pública) no aplicará a acuerdos no contractuales o cualquier forma de asistencia gubernamental, incluyendo el suministro gubernamental de mercancías y servicios a personas o autoridades gubernamentales no cubiertas específicamente en esta Lista.
3. Cuando un contrato sea adjudicado por una entidad que no está cubierta por el Capítulo 15 (Contratación Pública), el Capítulo 15 no cubrirá cualquier componente de la mercancía o servicio de ese contrato.
4. El Capítulo 15 (Contratación Pública) no cubrirá contrataciones de servicios de transporte que formen parte, o estén relacionados la contratación.

SECCIÓN H: Fórmula de Ajuste de los Umbrales

1. Los umbrales definidos en Derechos Especiales de Giro (DEG) serán ajustados en cada año par con cada ajuste que surta efecto el 1 de enero, comenzando el 1 de enero del primer año par siguiente a la fecha de entrada en vigor de este Tratado para los Estados Unidos.
2. Los ajustes se basarán en el promedio de las tasas de conversión diarios de dólares de Estados Unidos en términos de los DEG, publicados por el FMI en el reporte mensual Estadísticas Financieras Internacionales (*International Financial Statistics*) para el periodo de dos años anteriores al 1 de octubre o 1 de noviembre del año anterior a que tengan efectos los umbrales ajustados.
3. Las Partes consultarán si un cambio importante en su moneda nacional en relación a los DEG o la moneda nacional de otra Parte fuera crear un problema significativo con respecto a la aplicación del Capítulo 15 (Contratación Pública).

SECCIÓN I: Información de la Contratación

Las publicaciones utilizadas por Estados Unidos para la publicación de sus avisos de contratación prevista y avisos posteriores a la adjudicación, así como la publicación anual de información sobre las listas permanentes de proveedores calificados en el caso de procedimientos de licitación selectiva:

Federal Business Opportunities (<http://www.fedbizopps.gov>)

Las leyes, regulaciones, decisiones judiciales, decisiones y procedimientos administrativos relacionados a contrataciones por entidades enumeradas en la Sección A son publicadas en los siguientes sitios web:

US Federal Laws (primarily US Code Titles 10 and 41):
<http://www.gpo.gov/fdsys/browse/collectionUScode.action?collectionCode=USCODE>

Federal Acquisition Regulation (FAR):
<http://www.acquisition.gov/far/index.html>

Agency Supplemental Regulations:
http://www.acquisition.gov/agency_supp_regs.asp

Federal Register: <https://www.federalregister.gov/>

Federal Government Procurement Policies:
<http://www.whitehouse.gov/omb/procurement/>

Bid Protest Decisions of Government Accountability Office:
<http://www.gao.gov/legal/bidprotest.html>

US Civilian Board of Contract Appeals Decisions:
<http://www.cbca.gsa.gov/>

Judicial Decisions:

US Court of Federal Claims (jurisdiction includes claims related to government contracts, including bid protests):
<http://www.uscfc.uscourts.gov/>

US Court of Appeals for the Federal Circuit (jurisdiction includes appeals from the US Civilian Boards of Contract Appeals):
<http://www.caafc.uscourts.gov/>

Las leyes, decisiones judiciales, decisiones y procedimientos administrativos relacionados a las contrataciones del sector público de entidades enumeradas en la Sección C están disponibles directamente en las entidades listadas.

SECCIÓN J: Medidas de Transición

Ninguna.